

**Maa-aluste kaevanduste masinad. Hüdroenergial
töötavate katusetugede ohutusnõuded. Osa 3:
Hüdraulilised juhtsüsteemid**

Machines for underground mines - Safety requirements for
hydraulic powered roof supports - Part 3: Hydraulic control
systems

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1804-3:2006+A1:2010 sisaldab Euroopa standardi EN 1804-3:2006+A1:2010 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.03.2010 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 27.01.2010.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1804-3:2006+A1:2010 consists of the English text of the European standard EN 1804-3:2006+A1:2010.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.03.2010 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 27.01.2010.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 73.100.10

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Machines for underground mines - Safety requirements for hydraulic powered roof supports - Part 3: Hydraulic control systems

Machines pour mines souterraines - Exigences de sécurité concernant les soutènements marchants applicables aux piles - Partie 3: Systèmes de commande hydrauliques

Maschinen für den Bergbau unter Tage - Sicherheitsanforderungen an hydraulischen Schreitausbau - Teil 3: Hydraulische Steuerungen

This European Standard was approved by CEN on 21 September 2004 and includes Amendment 1 approved by CEN on 21 December 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 List of hazards.....	8
5 Safety requirements	10
5.1 General requirements.....	10
5.1.1 General.....	10
5.1.2 Hazard areas.....	10
5.1.3 Arrangement of the control devices	10
5.1.4 Dead man's control.....	10
5.1.5 Automatic hydraulic control system.....	10
5.1.6 Automatic guaranteed setting control.....	10
5.1.7 Shut-off devices	10
5.1.8 Pressure indicator	10
5.1.9 Pipe and hose assemblies	10
5.1.10 Hydraulic fluids	11
5.1.11 Lifting points	11
5.2 Design requirements	12
5.2.1 Protection against ejected fluids	12
5.2.2 Roof contact advance	12
5.2.3 Pressure limiting.....	12
5.2.4 Interruption of the operating pressure	12
5.2.5 Travel speeds	12
5.2.6 Actuating forces.....	12
5.2.7 Resistance to back pressure	12
5.2.8 Adjustable valves.....	12
5.3 Requirements of type A valves	12
5.3.1 General.....	12
5.3.2 Leaktightness.....	12
5.3.3 Yield pressure	13
5.3.4 Opening pressure	13
5.3.5 Closing pressure.....	13
5.3.6 Pressure pulses	13
5.3.7 Impact resistance.....	13
5.3.8 Pressure flow behaviour	13
5.3.9 Operating reliability	13
5.3.10 Temperature effects	13
5.3.11 Resistance to back pressure	13
5.4 Requirements for type B and C valves	13
5.4.1 General.....	13
5.4.2 Leaktightness.....	13
5.4.3 Resistance to pressure	14
5.4.4 Switching behaviour.....	14
5.4.5 Operating reliability	14
5.4.6 Resistance to back pressure	14
5.5 Requirements for type D valves	14
5.6 Materials	14

5.6.1	Metallic materials.....	14
5.6.2	Light metal	14
5.6.3	Other materials	14
5.6.4	Seals	14
6	Verification of the safety requirements.....	15
6.1	Type testing	15
6.2	Additional tests.....	15
7	User Information.....	17
7.1	General requirements	17
7.2	Technical and application data	17
7.2.1	Introduction.....	17
7.2.2	General description.....	17
7.2.3	Performance data	17
7.2.4	Hydraulic data.....	17
7.2.5	List of additional drawings and documents	17
7.3	Handling, transport and storage.....	18
7.3.1	Introduction.....	18
7.3.2	Handling and transport.....	18
7.3.3	Storage	18
7.4	Installation and commissioning.....	18
7.4.1	Installation.....	18
7.4.2	Commissioning.....	18
7.5	Operation.....	18
7.6	Maintenance	19
7.6.1	Introduction.....	19
7.6.2	Technical description.....	19
7.6.3	Maintenance instructions	19
7.6.4	Fault diagnosis and correction	19
7.6.5	Preventative maintenance schedules	19
7.7	Parts identification lists	19
7.8	Marking.....	19
7.9	Residual risks	20
Annex A	(normative) Tests for verification of the safety requirements.....	21
A.1	Load tests.....	21
A.1.1	General	21
A.1.2	Lifting points.....	21
A.1.3	Testing of type A valves	21
A.1.4	Testing of type B valves	26
A.1.5	Testing of type C valves	29
A.1.6	Testing of type D valves	30
Annex B	(normative) Deviations from EN 982:1996	31
B.1	General	31
B.2	5.1.7 (EN 982:1996)	31
B.3	5.3.4.1.3 Contamination control (EN 982:1996)	32
B.4	5.3.4.3.2 Failure (EN 982:1996)	32
B.5	5.3.6 Sequence control (EN 982:1996).....	32
B.6	7.3.4.1 Non-electrical control mechanisms (EN 982:1996).....	32
Annex ZA	(informative) ZA Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC ZA	33
Bibliography	34

Foreword

This document (EN 1804-3:2006+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 196 "Machines for underground mines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-12-21.

This document supersedes EN 1804-3:2006.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags \square_{A1} \square_{A1} .

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This document is Part 3 of a European Standard specifying the safety requirements for hydraulic control systems.

The other parts are:

Part 1: Support units and general requirements

Part 2: Power set legs and rams

Part 4¹: Electro-hydraulic control systems

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

¹ In preparation

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100-1.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this document. While preparing this document, it was assumed that:

- only trained and competent persons operate the machine;
- components without specific requirements are:
 - a) designed in accordance with the usual engineering practice and calculation code;
 - b) of sound mechanical construction;
 - c) free of defects;
- components are kept in good working order;
- a negotiation took place between the user and the manufacturer concerning the use of the machinery.

1 Scope

This document specifies the safety requirements for hydraulic control devices, including hydraulic valves and their control elements, valve combinations, control systems, pipes and hose assemblies, fittings, shut-off devices, measuring devices, filters, built-in pressure limiting and check valves in legs and rams and water spraying and dust suppression valves when used as specified by the manufacturer or his authorized representative. Excluded are electronic control devices, pressure generators, and internal valves of legs and rams (e.g. constant yield valves, see EN1804-2).

Some components are dealt with in other parts of this standard.

NOTE prEN1804-4 also applies to electro-hydraulic control devices. Part 4 also contains requirements for electrical control elements of valves.

This document applies to hydraulic control devices at ambient temperatures from $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $60\text{ }^{\circ}\text{C}$.

This document identifies and takes into account:

- possible hazards which may be caused by the operation of hydraulic control devices;
- areas and operating conditions which may create such hazards;
- hazardous situations which may cause injury or may be damaging to health;
- hazards which may be caused by firedamp and/or combustible dusts.

This document describes methods for the reduction of these hazards.

A list of significant hazards covered appears in clause 4.

This document is applicable to all hydraulic control devices placed on the market for the first time after the date of issue of this standard.

This document does not specify any additional requirements for:

- use in particularly corrosive environments;
- hazards occurring during construction, transportation, decommissioning;
- earthquakes.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 853, *Rubber hoses and hose assemblies — Wire braid reinforced hydraulic type — Specification*

EN 854, *Rubber hoses and hose assemblies — Textile reinforced hydraulic type — Specification*

EN 855, *Plastic hoses and hose assemblies — Thermoplastics textile reinforced hydraulic type — Specification*

EN 856, *Rubber hoses and hose assemblies — Rubber-covered spiral wire reinforced hydraulic type — Specification*

EN 857, *Rubber hoses and hose assemblies — Wire braid reinforced compact type for hydraulic applications — Specification*

EN 982:1996, *Safety of machinery — Safety requirements for fluid power systems and their components — Hydraulics*

EN 1050:1996, *Safety of machinery — Principles for risk assessment*

EN 1804-1:2001, *Machines for underground mines — Safety requirements for hydraulic powered roof supports — Part 1: Support units and general requirements*

EN 1804-2:2001, *Machines for underground mines — Safety requirements for hydraulic powered roof supports — Part 2: Power set legs and rams*

prEN 1804-4:2004, *Machines for underground mines — Safety requirements for hydraulic powered roof supports — Part 4: Electro-hydraulic control systems*

EN 13463-1:2001, *Non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres — Part 1: Basic method and requirements*

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*

EN ISO 6743-4:2001, *Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 4: Family H (Hydraulic systems) (ISO 6743-4:1999)*.

ISO 1219-1 *Fluid power systems and components — Graphic symbols and circuit diagrams — Part 1: Graphic symbols*

ISO 6805:1994, *Rubber hoses and hose assemblies for underground mining — Wire-reinforced hydraulic types for coal mining — Specification*

ISO 7745:1989 *Hydraulic fluid power — Fire-resistant (FR) fluids — Guidelines for use*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 1804-1:2001, EN 1804-2:2001, prEN 1804-4:2004 and the following apply:

3.1

hydraulic control devices

system required to control all the functions of the hydraulic powered roof supports

3.2

pressures

3.2.1

maximum permissible working pressure

maximum hydraulic pressure at which a hydraulic component may be operated (see EN 1804-2:2001)

3.2.2

setting pressure

hydraulic pressure in the legs and support rams on completion of the setting procedure. This pressure is supplied by the hydraulic system (see EN 1804-2:2001)

3.2.3

yield pressure of a pressure limiting valve

nominal hydraulic pressure to which a pressure limiting valve is adjusted and at which it should operate (see Figure A.2 and 5.3.3)

3.2.4

opening pressure of a pressure limiting valve

hydraulic pressure at which a valve begins to open and hydraulic fluid is passing through it (see Figure A.2 and 5.3.4)